

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand

**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand

**Band:** 25 (1963)

**Heft:** [1]

**Rubrik:** News of the colony

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NEWS OF THE COLONY ★ ★ ★ ★

### Hamilton Swiss Club

Having been kindly invited as a guest to the Hamilton Swiss Club's Christmas party on the 16th December, I found a most attractively decorated hall. The big coloured Christmas tree, an artistically arranged flower bouquet and the Swiss posters gave the party a warm and homely atmosphere. While everyone was singing "Stille Nacht, heilige Nacht" happy children's faces stared at the glowing light of the candles. How surprised I was by the sound of a real Swiss orchestra consisting of the two violinists, Mrs Biland and Miss Oettli, accompanied by Peter Oettli at the piano. Under the guidance of Miss Oettli some children performed the Christmas play, which everybody enjoyed so much that those people in the back got up from their chairs in order to see all the devout angels and shepherds. Soon after the start of the song "O Tannenbaum," Santa Claus arrived and was welcomed by the shouting with joy of the children—he talked kindly to them and gave each one a little present. Coffee, sandwiches and cakes were served and a happy evening ended after 11 o'clock.

I would like to thank the President, the Committee and the members of the Hamilton Swiss Club for the nice evening and wish you all a happy New Year.

—M.B.

The Committee of the Hamilton Swiss Club wishes to thank the mothers for sparing no effort in providing such lovely costumes for the children of the Christmas play.

### GOLDEN WEDDING

Mr and Mrs Jean Oettli—Steiger, of Whatawhata, have just celebrated their golden wedding.

We extend to them our very best wishes for many more happy years in each other's company surrounded by two sons and their families.

### FORTHCOMING EVENTS

★ ★ ★ ★

### Auckland Swiss Club

The annual picnic will be held on 17th February, 1963, at Mr M. Bachmann's property, 106 Bolton Street, Blockhouse Bay, Auckland.